奇華餅家
譽滿全加

奇華大餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer St. Van.
TEL 685-2117

歡迎選購
應節上市
中秋月餅

OK髮廊
OK HAIR DRESSING
經已隆重開幕
名師爲妳和他
設計最新髮型
新張八折優待
607 E. HASTING ST., VAN
(604)255-0703

平過買屋
▲十組柏文近SEARS，四萬元首期，近地鐵車站。
▲商業連三房栢文，月收千六，慣十六萬。

投資新盤
▲十二年新甘組柏文，有臨樓，山景市景，六十萬銀則，十一屋息。
▲十二層市中心石屋柏文，四十二組，首期七十萬。
▲另有其他大小形栢文商業舖。有意請電
徐澄川：291-9038
LOVEROCK REALTY FRANCIS
324-3888

興華參茸行
專門經營
最新運到　獨家供應
紹興花彫★九江糯米甜酒
中藥部
由中醫師胡智行主理
免費解答有關中藥問題
加拿大溫哥華西五街506號
506, MAIN ST., VANCOUVER, B.C. V6A 2T9 CANADA TEL:(604)683-3838

中華煤氣電器公司
電話：253-5964
溫哥華喜士定東街613號253-5964
多倫多丹打士西街308號598-4115
住宅・商業・餐館
不論大小工程，樂意爲閣下服務
①煤油爐改裝天然煤氣爐（聯邦政府補助）
②冷氣機，雪櫃，凍房清洗加雪種，修理。
③緊急水喉通渠，造渠改廁。
④洗衣機，乾衣機電爐檢修。
⑤燒鈑工程。
⑥暖氣爐及設備。
・工程負責，保證，工精價廉。
・政府註冊工程公司。
・政府學徒認可訓練公司。
・服務快捷，24小時全天服務。

D.J.建築公司
DONALD JOE CONSTRUCTION CO.
承接新屋水電油漆
圖則設計屋舖內外
工作妥當大小工程
JOE PHONE: 255-4152

儉昌裝修工程
專年裝修，鋁閘窗熱設備，鋁質窗門，土庫間格，換地斑工程，代理名廠油漆，歡迎零售
電話：253-5672

順發冷氣工程
雪櫃冷凍暖氣冷氣電爐房氣爐
修理按摩肉食，牛奶，菜蔬櫃。
日夜服務，免費估價。
電話：298-1431朱先生

BING PLUMBING & HEATING
831 COMMERCIAL DR. VAN.
254-4935
254-4935 炳記
安裝水喉凍具暖氣工程
接駁政府大渠
修理土庫漏水
SALES & SERVICE

唐記建築裝修
TONG'S CONTRACTING
TEL:327-1895
自動車門　精裝　水電工程　土庫間格　舊屋翻新
入則申請

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程
・設計裝置及修理・忠誠爲
先跑服務・快捷安當。
電話：八七二一二〇三九
八七六一一五一二
3742 MAIN ST.
VANCOUVER B.C.

參海裝飾修築
商店住宅　車房土庫
新建改　長期保養
專業補漏　精換瓦面
免費估價　快捷安當
電話：二九一一九八六一

高雅洋服
溫哥華KNIGHT ST（乃街）3917號
電話：872-4922
承接改衫，訂做西裝
梁相業

私人教授英文
持有加拿大教學證書，
學各級人教，
費合理度人，
請電文英私，
每小時十一元。
731-9517

DORSET COLLEGE
＊83年擴充，特大校舍及科學實驗室

（即前本拿比政府中學）
＊環境優良，設備完善及交通方便
＊歡迎各地學生，轉校學生及家長查詢
＊有專人協助有關83年九月及84年一月入學手續TRANSFER CREDIT，轉校VISA及學生簽證。
＊詳情請電：291-8686或到本校
250 Willingdon, Ave.
Burnaby, B.C. 近喜士定東街四千四百號
請電：291-8686

許忠鋁窗公司
Hoy Industries Inc.
Home Improvement Centre
1986 Kingsway Vancouver B.C.
872-0696
承接房屋裝修
上至屋頂水潤
下至地氈水渠
外釘膠牆鋁窗
內裝玻璃鏡牆
專業人材負責
工作保證滿意
歡迎到來參觀
窗紗每個由五元起

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
七天營業
燒名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
本公司最近自置設備一流新工場，特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄，鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。歡迎僑胞駕臨選購。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
・經營一切銀行業務
・海外服務機構
・港九九間分行，歡迎垂詢

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel
Tel. 689-7324
燒臘鹵食　園口新鮮瓜菜生菓　撚手鹵味
冰凍魚蝦　中西什貨
代理台灣頂好公司新運到：
冷凍包點，梅菜扣肉，鹵水牛什，上海雲吞，蝦餃燒賣，本須餅，毛豆。即蒸即食，老少咸宜。門市批發　熱任歡迎
地址：五三五哥倫比亞街
電話：六八九一七三二四

BB BLOCK BROS.
伍揚聲 Eric Hong Tai,
bus. 321-6881　（24小時）
res. 263-9345
5842 Cambie Street, Vancouver, B.C.
代理買賣地產物業　免費估價
▲本拿比區近京士威旺果舖生意，收入好，每月淨賺八千，租千餘元，還有四年半期，康讓十一萬。
▲東本拿比，十一街近八千號兩睡房全屋翻新，土庫完成，乘一近學校交通便，十五萬四千。
▲東廿二街近緬廿五乘一二六兩睡房叫價六萬八千元。四睡房六十西區五十七街，中九學，二六近CHURCHILL交通方便，廿一年屋，價二十六萬九千。

豪華城市屋開放展覽
三睡房，超過一千五百平方尺，價錢由十九萬三千，或每一平方尺一百廿三元。
投資購買數間，有特價。
位於KITSILANO好區，材料一流，兩睡房，有火爐，陽台，玻璃屋，私人花園，光猛廚房，天窗
開放時間：星期三至五，下午五時至晚八時。
星期六及日，下午一時至五時
廿四小時電話：733-4114
TATLOW VILIA
1825 MACDONALD STREET, VANCOUVER, B.C.
ADERA CONSTRUCTION LTD
歡迎經紀

平價市場
專營各種新舊傢俬，款式包羅萬有，價錢最平，可代客送貨
希士定西街一二〇至一四〇號
電話：六六九一一二九五

王志龍駕駛學校
Perfection Driving School
地址：7229緬街近57街
本校教師，全埠經驗最豐富。保證捷法速成，普通班$125元。絕不拖鐘。
教師電話：
唐達良 253-3825
王志龍 325-7965

偉邦實業
Vantage Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
公司：874-6461
住家：524-6998
Ste. B-4510 Victoria Dr., Vancouver
△室舖廿二萬。△京，士七十呎街威角及餘位域萬多。商利業街吉地。五千二
△伙樓面本柏汝舉房區喜上士十個醫生辦十公呎
△緬街樓，下及五千十四呎舖，面七年新上商六業
△十圓中七樓三梯睡二天房窗新等屋，八月庫中完入成伙，有
△六一〇二號山孖樹街，興建
△流屋保養〇八〇只售九街萬，
△香上積庫區全，五十尺闊地三睡，房一
五六千，二百尺平坪地適合興建新屋。
△菲沙夾廿一街，卅一年屋三睡土庫完成兩睡房浴室，可收
△唐人街靚屋孖屋，地，可建柏文八萬九千
△租人街睡房四浴室，片打東街8
△城市屋3，4，3，7，東四十九街，
△三睡房有土庫，八萬餘。
△緬夾四十四街，光猛二廚柏文
△六百四十尺，四萬餘房
△雲西區果仔舖，四萬餘
△三萬五百元，
2，7號。
▲近金比街夾十六街，近市政廳，土庫完成兩睡房歡迎可建柏文，
▲近三睡房，街角地可
▲中小學，交通方便，兩睡房開價十萬零七。
▲近LANGARA市立學院及
參觀。出租

方淑群 Diana Fong
RES. 734-9552
BUS. 922-4221
876-8841
Dogwood Realty Ltd.

沈慶俊
GOLD MARKET ANALYSIS CERTIFICATE
Good for one market evaluation of your home.
Bearer is entitled to a market value analysis of his residential property by a CENTURY 21 agent. Return this certificate or call for an appointment.
Issued by JOHN SHUM PHONE: 251-6038 沈慶俊
CENTURY 21 TRADEWIND REALTY LIMITED
2719 Commercial Drive Phone 872-0321
Retain this valuable certificate with your household documents.
歡迎查詢
免費估價
Century 21
Canada's Largest Real Estate Network
Each office is independently owned and operated.
JOHN SHUM　公司 872-0321　住家 327-5636　傳話機 667-0313
△唐人街裕仁街14紐小柏文十九萬余，好管理。
△HANEY埠餐館急賣，勿失良機價三萬餘
△1851 E.13街，標準地，上下完成，開價十一萬五
△3542 CAMBRIDGE　街十二年新向海十五萬余
△6511 裕仁街本拿比57X106九萬余。
△2389 FRASERVIEW　街東高尚區十三萬余急賣
△2719 ST，MICHAEL街，兩年新，五房，價七萬餘。
▲士丹利公園大廈，管理第一，入息好，物業美，開價六百五十萬。
▲1382-6東12街孖屋月入千一元，價八萬餘。
▲2007 CHARLES 孖屋地，17年，十萬。
▲1310 LAKEWOOD 孖屋，標準地，十萬餘
▲4910 SHERBROOK 好過新屋，十六萬餘
△1927 E.4 月入千三，三組，十三萬餘
6875 BALACLAVA 高尚地區，近西49街及B.C.大學，兩畝半地，大屋三房四廳，另建大洋房，泳池，網球場，開價六十九萬餘。